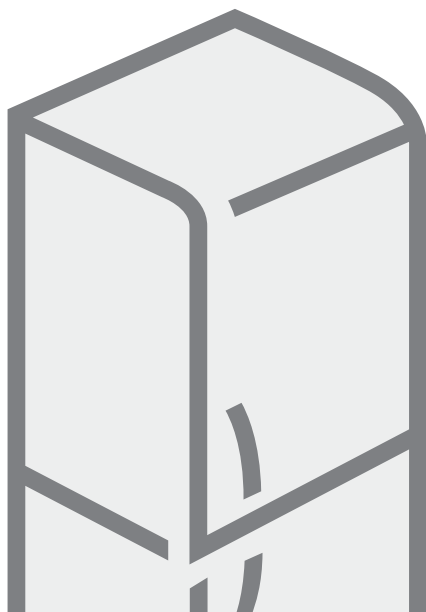


- LT** Naudojimo instrukcija
- LV** Lietošanas instrukcija
- ET** Kasutusjuhendid



Stacionarus šaldiklis
Saldēšanas kamera
Pūstine sūgavkūlmik

**Dėkojame už pasitikėjimą ir už tai, kad pirkote šį prietaisą.
Tikimės, kad jį sėkmingai naudosite daug metų.**

Stacionarus šaldiklis skirtas naudoti tik namų sąlygomis ir šviežiams maisto produktams šaldyti, ir šaldytiems produktams laikyti ilgesnį laiką (iki vienerių metų, priklausomai nuo laikomo maisto rūšies).

i Prieš pradėdant naudoti

- Prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą, leiskite jam maždaug 2 valandas pastovėti - tai sumažins dėl gabenimo atsirandančių šaldymo sistemos veiklos sutrikimų galimybę.
- Prietaisą kruopščiai išvalykite, ypač jo vidų (žr. Valymas ir priežiūra).

Naudojimosi instrukcijos

Šios naudojimo instrukcijos yra skirtos vartotojui. Jose aprašomas prietaisas ir teisingas bei saugus naudojimas. Instrukcijos pritaikytos įvairiems tipams (modeliams), todėl jose galite rasti aprašytas kai kurias funkcijas ir priedus, kurių Jūsų prietaise nėra.

Mums rūpi aplinka

- Mūsų gaminiai pakuojami į aplinkai nekenksmingas pakuotes, jas galima perdirbti arba sunaikinti nedarant žalos aplinkai. Atskiros pakuotės medžiagos yra aiškiai pažymėtos.
- Šios instrukcijos yra atspausdintos ant perdirbto arba ant ne chloru balinto popieriaus.
- Kai prietaisas pasidarys visiškai nenaudotinas, pasistenkite neužteršti juo aplinkos; paskambinkite arčiausiai esančiam priežiūros agentui. (Žr. Nenaudotino prietaiso likvidavimas).

Patarimai energijai taupyti

- Stenkitės dažnai neatidarinėti durų, ypač kai oras yra drėgnas ir karštas. Atidarius duris, nepamirškite kiek įmanoma greičiau jas

uždaryti. Tai ypač svarbu turint stacionarus modelio prietaisą.

- Kartkartėmis patikrinkite, ar prietaisas pakankamai vėdinamas (ar už prietaiso pakankamai cirkuliuoja oras).
- Kuo greičiau nustatykite termostatą į žemesnę padėtį (tai priklauso nuo įdėto maisto produktų kiekio, aplinkos temperatūros ir kt.).
- Prieš dėdami šviežių maisto produktų pakuotes, patikrinkite, ar jie atvėsę iki aplinkos temperatūros.
- Susidarius ledo ir šerkšno sluoksniui padidėja energijos sąnaudos, todėl prietaisą atitirpinkite, kai tik šis sluoksnis pasidaro 3-5 mm storio.
- Jeigu sandarinimo juosta pažeista arba susisukusi, tai duralės nesandarios, ir energijos išekvojama gerokai daugiau. Efektyvumui atstatyti pakeiskite sandarinimo juostą.
- Ant galinės sienelės esantis kondensatorius visada turi būti švarus ir neapdulkėjęs.
- Visuomet laikykitės nurodymų, pateikiamų skyriuose „Statymas“ ir „Patarimai energijai taupyti“, antraip energijos išekvosite daug daugiau.

Svarbu

- Jeigu nusipirkę šį prietaisą norite išmesti senąjį, kuriame yra iš vidaus neatstumiama skląstis, sulaužykite jį, kad vaikai negalėtų užsitrenkti ir užtrokšti viduje.
- Prietaisą reikia teisingai jungti į elektros tinklą (žr. „Jungimas į elektros tinklą“).
- Prietaisui veikiant nelieskite įšalusių šaldiklio paviršių, ypač drėgnomis rankomis, nes oda prie jų gali prilipti.
- Nešaldykite butelių su skysčiais, ypač putojančių gėrimų - mineralinio vandens, putojančio vyno, alaus, koka kolas ir kt., nes šaldamas skystis plečiasi, ir stiklinis butelis gali sprogti.
- Nevalgykite neatšilusių šaldytų maisto produktų (duonos, vaisių, daržovių), nes galite nušalti.
- Jeigu maisto produktų spalva arba kvapas yra keistas, išmeskite juos, nes labai tikėtina, kad jie sugedę ir juos valgyti pavojinga.
- Prietaisą taisykite, valykite ar keiskite elektros lemputę, tik išjungę jį iš elektros tinklo (taisyti turėtų tik kvalifikuotas technikas).
- Prietaisui atitirpinti niekada nenaudokite elektros prietaisų (pav., plaukų džiovintuvo) ir negrąndykite ledo sluoksnio aštriais daiktais. Naudokitės tik kartu pridėtais arba gamintojo rekomenduojamais įrankiais.
- Aplinkos labai būkite atsargūs ir nepažeiskite galinės prietaiso sienelės (kondensatoriaus arba vamzdelių, pavyzdžiui, judindami prietaisą) ar bet kurios šaldymo sistemos, esančios prietaiso viduje, dalies. Niekada nenaudokite aštrių daiktų, norėdami pagreitinti prietaiso atitirpinimą. Prietaiso šaldymo sistema pripildyta šaldymo medžiagos ir tepalo, todėl nenaudotiną prietaisą likviduokite, stengdamiesi nepakenkti aplinkai (žr. „Mums rūpi aplinka“).
- Šaldymo elementą, įtaisytą aplink visą šaldiklio korpusą, valdo veikiantis kompresorius ir apsaugo, kad durų sandarinimo juosta neprišaltų prie šaldiklio.
- Jei įjungiamo *greito ušaldymo funkcija*, gali įsijungti raudona signalinė lemputė.
- Jeigu paėmėte prietaiso elektros laidus, jį turi pakeisti gamintojo įgaliotas arba kitas kvalifikuotas meistras, kad būtų išvengta pavojaus.
- Techninių duomenų lentelė yra prietaiso viduje arba galinės sienelės išorėje.



Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą, jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

Nenaudotino prietaiso likvidavimas

- Kai prietaisas pasidarys visiškai nenaudotinas, likviduokite jį. Jeigu prietaisas su skląsčiu, sulaužykite jį, kad apsaugotumėte vaikus nuo nelaimės (nuo pavojaus užsitrenkti prietaiso viduje).
- Prietaiso šaldymo sistema yra pripildyta šaldymo medžiagos ir izoliuojančių medžiagų, jas likviduoti reikėtų atskirai. Paskambinkite arčiausiai esančiam įgaliotajam serviso agentui arba į specializuotą priežiūros centrą. Jeigu tokio nerandate, susisiekite su vietine vadovybe arba su savo tiekėju. Būkite atsargūs, nepažeiskite ant galinės prietaiso sienelės esančių vamzdelių (galite užteršti aplinką).

Statymas ir prijungimas

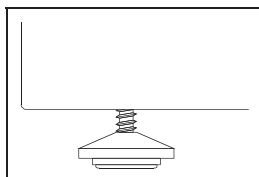
Tinkamos vietos parinkimas

Prietaisą statykite sausoje ir nuolat vėdinamoje patalpoje. Leidžiama aplinkos temperatūra priklauso nuo jo modelio (klasės) ir yra įrašyta jo techninių duomenų lentelėje. Niekada prietaiso nestatykite prie šilumos šaltinių (t.y. viryklės, radiatoriaus, vandens šildytuvo ar pan.) ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Prietaisą reikėtų statyti bent 3 cm atstumu nuo elektrinės ar dujinės viryklės ir bent 30 cm atstumu nuo tepalinės ar anglimis kūrenamos krosnies. Jeigu tai neįmanoma, įrenkite atitinkamą izoliaciją. Už prietaiso turėtų būti bent 200 cm² pločio laisva erdvė (per visą šaldytuvo aukštį), o tarp pakabinamų virtuvės baldų ir prietaiso viršaus turėtų būti bent 5 cm tarpas, kad pakankamai vėdintųsi kondensatorius.

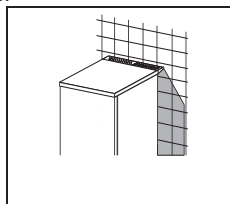
Klasė	Aplinkos temperatūra
SN (subnormali)	Nuo +10°C iki +32°C
N (normali)	Nuo +16°C iki +32°C
ST (subtropinė)	Nuo +16°C iki +38°C
T (tropinė)	Nuo +16°C iki +43°C

Statymas

- Prietaisą statykite tvirtai, ant kieto pagrindo. Kai kurie prietaisai priekyje turi reguliuojamas kojeles; jas reguliuodami prietaisą pastatykite lygiai.



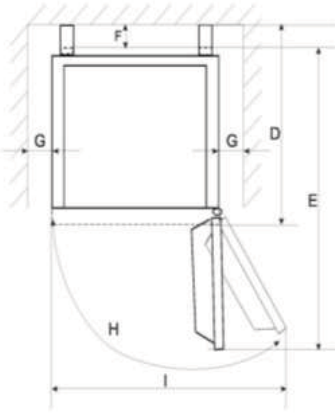
- Prietaisas turi oro cirkuliacijos grotelės, kurios yra darbiniam paviršiuje virš prietaiso.



Jungimas į elektros tinklą

Prie prietaiso prijunkite laidą ir įjunkite jį į elektros tinklo įžemintą kištukinį lizdą (saugų kištukinį lizdą). Reikalinga įtampa ir dažnis nurodyti techninių duomenų lentelėje.

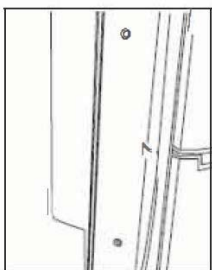
Jungti į elektros tinklą ir įžeminti reikia laikantis šiuolaikinių standartų ir nuostatų. Prietaisas atsparus laikiniams įtampos svyravimams.



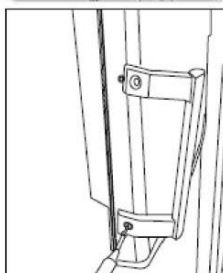
D	E	F	G	H	I
660 mm	1080 mm	80 mm	50 mm	135°-145°	900 mm

Handle installation

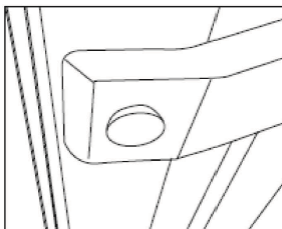
1. Nuo durelių nuimkite varžtų gaubtus



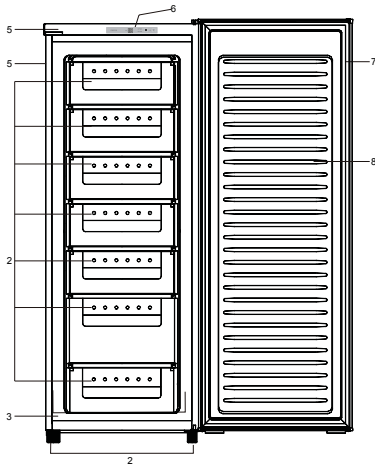
2. Pritvirtinkite rankeną dviem varžtais



3. Sumontuokite varžtų dangčius



Prietaiso aprašymas



1. Spinta
2. Stalčiai
3. Kompresorius (korpuso gale)
4. Reguliuojama kojėlė
5. Stalviršis
6. Elektroninis priekinis valdymo skydelis
7. Durelių tarpinė
8. Durelių mazgas

Šaldiklio naudojimas

Šis prietaisas yra skirtas išsaugoti šaldytus maisto produktus, užšaldyti šviežią maistą ir gaminti ledo kubelius.

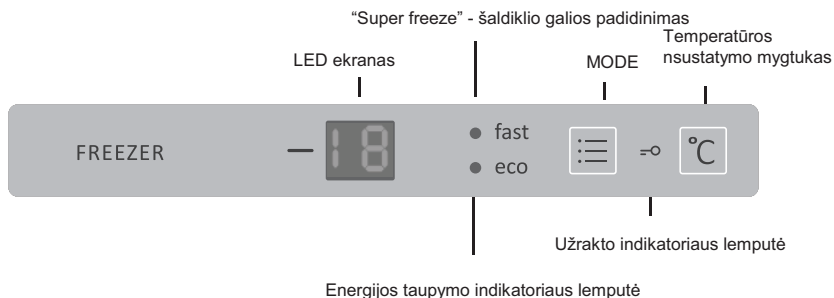
Negalima užšaldyti didelio maisto kiekio vienu metu, nes kuo greičiau maistas užšaldomas, tuo geriau jis išlaiko savo savybes. Be to, būtina prieš užšaldant apvynioti maisto produktus, kad jie išlaikytų visą skonį ir nesugadintų kitų produktų.

Šaldytų maisto produktų išsaugojimo laikas priklauso nuo maisto rūšies. Vadovaukitės instrukcijomis ant pakuotės.



Niekada nedėkite karšto maisto į šaldiklį. Niekada nedėkite į jį butelių ar gėrimų skardinių, nes jie gali trūkti, kai jų turinys užšąla.

Labai gazuoti gėrimai gali net sprogti! Niekada nelaikykite šaldiklio skyriuje limonado, vaisių sulčių, alaus, vyno, šampano ir kt.

Elektroninis priekinis valdymo skydelis



MODE funkcija:




- Pirmą kartą paspaudus mygtuką  „MODE“, užsidega „FAST“ lemputė, prietaisas greitai užšąla ir šviesos diodas rodo „SF“.
- Antrą kartą paspaudus mygtuką  „MODE“, užsidega „FAST“ lemputė ir dega lemputė „ECO“, prietaisas pereis į „ECO“ režimą. Jis veiks -16°C temperatūroje, o šviesos diodas rodytų „SE“.
- Trečiasis mygtukas „ECO“ režimą užtemdo ir prietaisas grįžta į vartotojo nustatymo režimą.

TEMPERATŪROS nustatymas

Paspaudus „°C“ mygtuką, šviesos diodas užsidegs, kad galėtumėte sureguliuoti temperatūros lygį spausdami „°C“ mygtuką. Nustatymo ciklas vyksta taip: -16°C , -17°C , -18°C , -19°C , -20°C , -21°C , -22°C .

Kiekvienas temperatūros lygis patvirtinamas jį palaikius 5 sekundes.

Mygtukų LOCK parinktis:

Vienu metu 3 sekundėms paspaudus mygtuką  „MODE“ ir °C „TEMPERATŪROS NUSTATYMO MYGTUKĄ“, mygtukai pereis į „LOCK“ režimą ir užsidega  simbolis. Norėdami atrakinti mygtukus, vienu metu 3 sekundes spauskite mygtuką  „MODE“ ir °C „TEMPERATŪROS NUSTATYMO MYGTUKAS“.

PRAVIRŲ DURELIŲ signalas:

Jei šaldiklio durelės yra praviros ilgiau nei 5 minutes, garso signalizacija įsijungia ir nutyla tik uždarius dureles.

AUKŠTOS TEMPERATŪROS signalas:

Jei šaldiklio vidaus temperatūra yra aukštesnė nei -8°C , tada „LED“ ekranas rodo „hi“ ir sklaidžia aliarmo garsą, kol paspaudžiamas kuris nors mygtukas arba temperatūra vėl nukrenta žemiau -8°C .

SVARBU! Ekrane visada rodoma nustatyta temperatūra, o ne tikroji.

Šviežių maisto produktų užšaldymas

- Tinkamas prietaiso naudojimas, tinkamai supakuotas maistas, tinkama temperatūra ir tinkamos į higienos priemonės turi didelės įtakos maisto užšaldymo kokybei ar šaldytų maisto produktų laikymui.
- Atidžiai rinkitės maistą, kurį norite šaldyti: jis turi būti tinkamos kokybės ir tinkamas užšaldyti.
- Pasirinkite tinkamą kiekvienos maisto produkto pakuotę ir supakuokite ją tinkamai.
 - Pakuotė turi būti sandari, nesandari, nelaidi orui nes kitaip gali netekti vitaminų ir vandens.
 - Folija ir maišeliai turi būti pakankamai minkšti, kad sandariai apvyniotų maistą.
- Ant pakuotės pažymėkite šiuos duomenimis: maisto rūšis ir kiekis bei pakrovimo data.
- Labai svarbu, kad maistas būtų sušaldytas kuo greičiau. Todėl rekomenduojame, kad pakuotės dydis nebūtų per didelis ir maistas prieš dedant į šaldiklį būtų atvėsintas.
- Šviežių maisto produktų, kuriuos per 24 valandas galima krauti į šaldiklį, kiekis nurodytas duomenų lentelėje. Jei pakrautas kiekis yra per didelis, sumažėja užšaldymo kokybė, o tai turi įtakos šaldytų maisto produktų kokybei.

Užšaldymo procedūra

Šaldymo skyrius naudojamas maisto produktams šaldyti (žr. skyrių „Prietaiso aprašymas“).

- Jei norite užšaldyti didesnį kiekį šviežio maisto, rinkitės „Super freezing MODE“.
- Neleiskite šviežioms pakuotėms liesti užšaldytų.
- Praėjus 24 valandoms po paskutinės apkrovos, nustatykite termostato rankenėlę į normalią darbinę padėtį.
- Nereikia pasirinkti „Super freezing MODE“, jei ketinate užšaldyti mažesnį kiekį šviežio maisto.

Šaldyto maisto laikymas

Šaldytų maisto produktų pakuotės laikomos krepšiuose. Jei nuimsite krepšius, sušaldytas pakuotes galėsite laikyti tiesiai ant aušinimo lentynų.

Komerciniu būdu užšaldytų maisto produktų laikymas

Laikymo laikas ir rekomenduojama temperatūra komerciškai užšaldytų maisto produktų laikymui nurodomi ant pakuotės. Laikymui ir naudojimui vadovaukitės gamintojo nurodymais. Apsipirkdami būkite atsargūs ir rinkitės tik tas maisto produktų pakuotes, kurios yra tinkamai supakuotos, ant kurių pateikti išsamūs duomenys ir kurios laikomos šaldikliuose, kur temperatūra ne aukštesnė kaip -18 °C.

Nepirkite maisto pakuočių, apaugusių šerkšnu. Tai rodo, kad pakuotė buvo bent kartą atšildyta.

Pasirūpinkite, kad pakuotės nepradėtų tirpti. Pakilusi temperatūra sutrumpina komerciškai užšaldytų maisto produktų laikymo laiką.

Maisto produktai	Laikymo trukmė (mėnesiais)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Daržovės								+	+	+		
Vaisiai										+	+	+
Duona, kepiniai			+									
Pienas			+									
Pagaminti patiekalai			+									
Mėsa: jautiena										+	+	+
veršiena								+	+	+		
kiauliena				+	+	+						
paukštiena								+	+	+		
žvėriena, laukinė paukštiena						+	+	+				
malta mėsa				+								
Rūkytos dešrelės	+											
Žuvis: liesa			+									
riebi	+											
Plaučiai, kepenys		+										

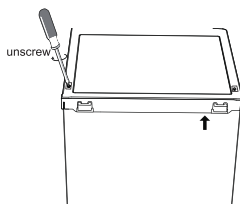
Šaldyto maisto atitirpinimas

Iš dalies atšildytą ar atitirpintą maistą reikia kuo greičiau suvartoti. Šaltas oras išsaugo maistą, tačiau jis nesunaikina mikroorganizmų, kurie greitai atsigauna po atitirpinimo ir maistas ima greitai gesti.

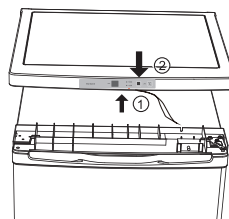
Dalinis atitirpinimas sumažina maisto produktų, ypač vaisių, daržovių ir paruoštų patiekalų, maistinę vertę.

Durelių atidarymo krypties keitimas

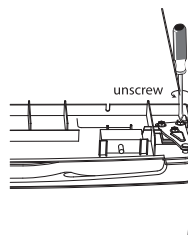
1. Nuimkite 2 varžtus ant viršutinio dangtelio.



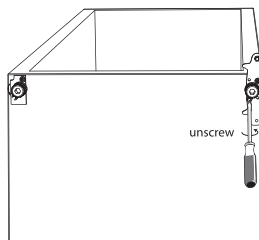
2. Atsargiai pakelkite viršutinį dangtelį 5 cm atstumu nuo šaldiklio, ištraukite laido jungtį, tada nuimkite viršutinį dangtelį.



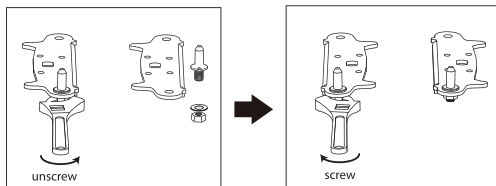
3. Atsukite tris varžtus, tada nuimkite viršutinį vyrį, kuris laiko duris vietoje. Pakelkite duris ir padėkite ant paminkštinto paviršiaus, kad nesusibraižytų.



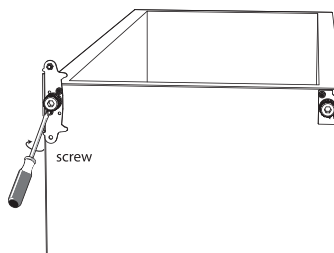
4. Atsukite varžtus ir apatinį vyrį, tada nuimkite reguliuojamas kojeles.



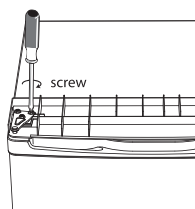
5. Atsukite ir nuimkite apatinį vyro kaištį, apverskite laikiklį ir jį pakeiskite.



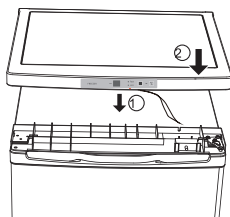
6. Vėl pritvirtinkite laikiklį prie apatinio vyro kaiščio. Tada vėl įstatykite abi reguliuojamas kojeles.



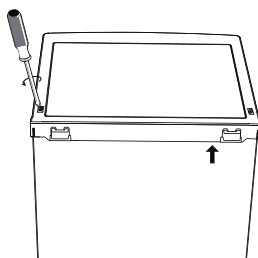
7. Įdėkite dureles atgal. Galiausiai prisukite viršutinį vyrį, įsitinkinkite, kad durelės yra horizontalios ir vertikalios taip, kad tarpikliai būtų gerai prisiglaudę iš visų pusių.



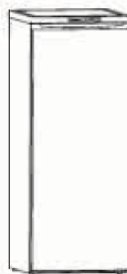
8. Prijunkite laidų jungtį prie ekrano plokštės, tada uždėkite viršutinį dangtelį.



9. Prisukite 2 varžtus ant galinės dalies



10. Uždarę dureles patikrinkite, ar durelės sulygiuotos horizontaliai ir vertikaliai, ar sandarikliai uždaryti iš visų pusių, prieš galutinai priverždami apatinį vyrį. Jei reikia, dar kartą sureguliuokite kojų lygumą.



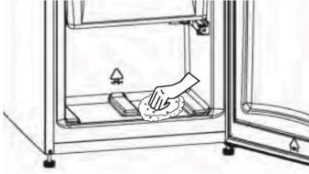
Priežiūra ir valymas

Šaldiklio atitirpinimas

Šerkšno ir ledo sluoksnis, esantis ant vidinių šaldiklio sienelių, turi būti atitirpintas, kai jo storis pasiekia 3-5 mm.

- Likus 24 valandoms iki atitirpinimo, pasirinkite „Super freezing MODE“, kad maisto pakuotės būtų gerai atvėsusios. Ištuštinę šaldiklį, pasirūpinkite, kad pakuotės nepradėtų tirpti.
- Atjunkite įrankį iš maitinimo tinklo.

- Atitirpinimas paspartėja, jei durelės paliekamos atidarytos.
- Venkite atitirpinimo purškalo, nes jie gali pažeisti plastikinę dalis ir būti pavojingi sveikatai.



- Nuvalykite skyriaus vidų kempinėle ar švaria šluoste

Išjunkite prietaisą, kai jo nenaudojate

Jei neketinate naudoti prietaiso ilgesnį laiką, atjunkite maitinimą, ištuštinkite prietaisą,

atitirpinkite ir išvalykite. Palikite dureles šiek tiek atidarytas.

Prietaiso valymas

Prieš valydami prietaisą, atjunkite laidą nuo maitinimo tinklo. Nenaudokite abrazyvinių valiklių. Atsargiai pašalinkite visas valymo medžiagas, likusias po valymo.

- Valykite prietaiso išorę vandeniu ir skystu plovikliu.
- Plaukite vidų drungnu vandeniu ir actu.

Išvalę prietaisą, prijunkite jį prie elektros tinklo ir padėkite maisto pakuotes į vietas.

? Triukšų šalinimo vadovas

Priežiūros metu galite susidurti su tam tikromis problemomis, kurios dažniausiai kyla dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir kurias galima lengvai pašalinti.

Požymis	Sprendimas
Prietaise nėra maitinimo	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite elektros lizdą. • Patikrinkite, ar nedingo elektra, įjungdami patalpos lemputes. • Patikrinkite, ar neperdegė saugiklis.
Temperatūra šaldymo skyriuje yra per aukšta	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar temperatūra prietaise neviršija 16–32 °C. • Jei reikia, perkeltite prietaisą. • Patikrinkite, ar termostatas yra pasuktas į teisingą nustatymą pagal aplinkos sąlygas.
Šaldiklio durelės neatsidaro	<ul style="list-style-type: none"> • Ar durelės ką tik buvo atidarytos? Jei taip, palaukite keletą minučių, kad oro slėgis išsilygintų.
Kompresorius veikia nuolat	<ul style="list-style-type: none"> • Sureguliuokite termostatą, kad būtų tinkamai kontroliuojama temperatūra. • Patikrinkite, ar durelės uždarytos. • Neseniai buvo sudėti dideli maisto kiekiai ir (arba) durelės dažnai darinėjamos. • Patikrinkite, ar nėra kliūčių oro ventiliacijai.
Susikaupė per didelis šaltis ir ledas	<ul style="list-style-type: none"> • Įsitikinkite, kad durelės nebuvo atidarytos. • Patikrinkite, ar niekas netrukdo uždaryti durelių. • Ar durų tarpinė nepažeista ir švari. • Patariama periodiškai atitirpinti.
Triukšmas	<ul style="list-style-type: none"> • Klausykitės įprastų veikimo garsų.

Įprasti veikimo garsai

Šaldymo prietaisuose aušinimą įjungia aušinimo sistema su kompresoriumi, kuris kelia triukšmą. Prietaiso triukšmingumas priklauso nuo to, kur jis pastatytas, nuo to, kaip jis naudojamas, ir nuo to, kiek jam metų.

- Kompresoriaus veikimo metu girdimas tekančio skysčio triukšmas, o kai kompresorius neveikia, girdimas šaltnešio srautas. Tai normali būklė, kuri neturi jokios įtakos prietaiso eksploataavimo laikui.
- Pradėjus naudoti prietaisą, kompresorius ir šaltnešio srautas gali veikti garsiau, bet tai nereiškia, kad su prietaisu kažkas negerai ir tai neturi jokios įtakos prietaiso eksploataavimo laikui. Palaipsniui triukšmas sumažėja.
- Kartais girdimas neįprastas ir stipresnis triukšmas, kuris prietaisui yra gana neįprastas. Šis triukšmas dažnai būna dėl netinkamos prietaiso apstatymo vietos. (Prietaisas turi būti pastatytas ir gerai išlygintas ant tvirto pagrindo ir neturi liesti sienos ar šalia esančių virtuvės elementų).

MES PASILIEKAME TEISĘ KEISTI TECHNINIUS DUOMENIS, NETURINČIUS
ĮTAKOS PRIETAISO VEIKIMUI.

Pateicamies par jūsu izrādīto uzticību un par to, ka iegādājāties šo ierīci. Mēs ceram, ka tā veiksmīgi kalpos paredzētajam nolūkam daudzus gadus.

Stateniskā saldētājkaamera māsājaimniecības lietošanai ir paredzēta svaigas pārtikas sasaldēšanai un saldētas pārtikas ilgtermiņa

uzglabāšanai (līdz pat vienam gadam atkarībā no pārtikas veida).

i Pirms ierīces lietošanas

- Pirms pievienojat ierīci elektrības padevei, atstājiet to nostāvēties apmēram 2 stundas; tas samazinās dzesēšanas sistēmas nepareizas darbības iespējamību, kas varētu rasties sakarā ar ierīces transportēšanu un pārvietošanu.
- Kārtīgi notīriet ierīci, jo īpaši tās iekšpusi (skatīt "Ierīces uzturēšana un tīrīšana").

Lietošanas pamācība

Ēī lietošanas pamācība ir izstrādāta ierīces lietotājam. Tā sniedz ierīces raksturojumu un apraksta, kā pareizi un droši lietot ierīci. Tā kā ēī lietošanas pamācība ir izstrādāta vairākiem ierīču veidiem/modeļiem, jūs varat tajā atrast arī vairāku tādu ierīces darbību un komplektā esošo piederumu aprakstu, kas neattiecas uz Jūsu konkrēto ierīci.

Mēs rūpējamies par apkārtējo vidi

- Mūsu produktiem tiek izmantots videi draudzīgs iepakojums, kuru var pārstrādāt vai no kura var atbrīvoties videi draudzīgā veidā. Ēim nolūkam atsevišķi iepakojšanas materiāli ir skaidri marķēti.
- Ēī lietošanas pamācība ir uzdrūkātā vai nu uz otrreizēji pārstrādāta papīra vai uz hluru nesaturoda balināta papīra.
- Kad jūsu ierīce ir pilnībā nolietojusies, lūdzu, nepiesārņojiet ar to apkārtējo vidi; sazinieties ar jums tuvāko pilnvaroto apkopes pakalpojumu sniedzēju. (Skatiet "Atbrīvošana no nolietotas ierīces".)

Enerēijas ietaupīšanas veidi

- Centieties nevērt vadā durtiņas pārāk bieži, jo seviēī tad, kad laiks ir mitrs un karsts. Atverot durtiņas, atcerieties tās aizvērt pēc

iespējas ātrāk. Tas ir jo seviēī svarīgi, ja jums ir ierīces stateniskais modelis.

- Laiku pa laikam pārbaudiet, vai ierīce tiek pietiekami ventilēta (vai ierīces aizmugurē ir pietiekama gaisa cirkulācija).
- Pēc iespējas ātrāk pagrieziet termostata kloīi no augstākā uz zemāko uzstādījumu (atkarībā no tā, cik lielā mērā ierīce ir pielādēta, no apkārtējās temperatūras ...).
- Nekad neizmantojiet ierīces nepārtraukto darbību, ja vien tas nav nepieciešams; pēc iespējas ātrāk pārslēdziet ierīces darbības režīma izvēles slēdži uz automātiskās darbības uzstādījumu.
- Pirms sasaldējat svaigās pārtikas iepakojumus, pārlicinieties, vai tie ir atdzesēti līdz apkārtējai temperatūrai.
- Ledus un sarmas slānis palielina enerēijas patēriņu, tādēļ tīriet ierīci, tiklīdz slānis ir 3-5 mm biezs.
- Ja ir bojāta blīve vai izrādās, ka ir vājē blīvējums, enerēijas patēriņē ir ievērojami lielāks. Lai efektīvāti atjaunotu, nomainiet blīvi.
- Ierīces aizmugurējās sienēnas dzesinātājam vienmēr jābūt tīram, brīvam no putekļiem un jēbkādiem piemaisījumiem.
- Vienmēr ņemiet vērā instrukcijas, kas izklāstītas sadaēās par ierīces novietošanu un enerēijas ietaupīšanas veidiem, pretējā gadījumā enerēijas patēriņē ir ievērojami augstāks.

Svarīgi

- Ja esat nopirkūdi šo ierīci, lai nomainītu veco, kas bija aprīkota ar aizslēgu, kuru nevarēja atvērt no iekšpuses (slēdzene, bulta), pārliecinieties, vai slēdzene ir salauzta. Tas padarīs neiespējamu situāciju, ka bērni varētu sevi ieslēgt ierīcē un nosmakt.
- Rūpējieties, lai ierīce tiktu pareizi pievienota strāvas padevei (skatiet Pievienošana elektrības padevei).
- Nepieskarieties dzesēšanas virsmām ierīces darbotanās laikā, jo īpaši ar slāpjam rokām, jo āda var pielipt pie aukstajām virsmām.

- Nesaldējiet dzērienus pudelēs, jo īpaši dzirkstošos dzērienus, tādus kā minerālūdens, dzirkstošais vīns, alus, kola u.c., jo sasaldēšanas laikā diidrums izplešas un stikla pudele var viegli uzsprāgt.
- Nekad nemēģiniet ēst sasaldētu pārtiku (maizi, augdus, dārzeņus), jo tā var iegūt apsalējumus.
- Rūpīgi pārbaudiet pārtikas produktus pēc to krāsas un smaržas un, ja radušās daubas par to kvalitāti, izmetiet tos laukā, jo tie var būt sabojājūdieš un tāpēc bīstami ēšanai.

Lietošanas pamācība

- Pirms ierīces remontēšanas (ierīces remontu var veikt tikai kvalificēts speciālists) un ierīces tīrīšanas atvienojiet to no elektrības padeves vadiem.
- Neatkausējiet ierīci ar citām elektriskajām iekārtām (matu tūvētāju u.c.) un nekad neskrāpējiet nost ledus vai sarmas slāni ar asiem instrumentiem. Izmantojiet tikai ierīces komplektā esošos instrumentus vai ražotāja ieteiktos instrumentus.
- Apkārtējās vides aizsardzībai dēļ esiet uzmanīgi un nesabojājiet ierīces aizmugurcjo sienīnu (dzesinātāja elementu vai caurules, piemēram, kad pārvietojat ierīci) vai jebkādu no saldēšanas sistēmas daļām ierīces iekšpusē.
- Ierīces saldēšanas sistēma ir pildīta ar dzesējošo vielu un eļļu, tāpēc, ja ierīce ir bojāta, apejieties ar to rūpīgi un atbrīvojieties no tās atbilstoši apkārtējās vides aizsardzības pasākumiem. (Skatiet "Mēs rūpējamies par apkārtcjo vidi".)
- Ierīcē iekāda sildelementu visapkārt tā malai kontrolē kompresora darbību, un tas novērš saldētavas nodalījuma durvju blīves sasaldānu.
- Ja aktivizējat funkciju "Super", var ieslēgties sarkanā gaismiņa. Tā ir normāla parādība, un tādām brīdinājūmam nav iemesla.
- Ja ir bojāts strāvas padeves vads, lai izvairītos no riska, tas ir jānomaina izgatavotājam, tā apkopes speciālistam vai kvalificētai personai.
- Strāvas jaudas plāksne atrodas ierīces iekšpusē vai uz tās aizmugurcjas sienīnas.



Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar sadzīves atkritumiem. Tā vietā šī ierīce ir jānodod šim nolūkam piemērotā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu atreizejai pārstrādei. Nodrošinot to, ka atbrīvošanā no šī produkta ir notikusi pareizi, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas uz apkārtcjo vidi un cilvēka veselību, kas pretējā gadījumā varētu rasties no šī produkta neatbilstošas atbrīvošanā. Sīkākai informācijai par šī produkta atkritumu pārstrādāšanu, lūdzū, sazinieties ar jūsu vietējo padvaldību, sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā produktu iegādājāties.

Atbrīvodanās no nolietotas ierīces

- Kad jūsu ierīce ir pilnībā nolietojusies, atbrīvojieties no tās. Ja ierīcei ir slādzene, salauziet to, lai novērstu iespējamus negadījumus (risku, ka bērni var ieslēgties ierīces iekšpusē).
- Ierīces saldēšanas sistēma ir pildīta ar dzesējošu vielu un izolējošām vielām, ar kurām jārikojas un kuras jāapstrādā

atsevišķi. Sazinieties ar jums tuvāko pilnvaroto apkopes speciālistu vai specializētu apkopes centru. Ja tādu neatrodāt, sazinieties ar vietējam varasiestādēm vai jūsu ierīces izplatītāju. Uzmanieties nesabojāt ierīces aizmugurcīņas sienīņas caurules (piesārņojuma bīstamība).

Novietodana un uzstādīšana

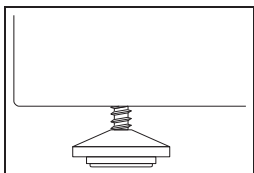
Pareizā novietojuma izvēlēšanās

Novietojiet ierīci sausā un regulāri vēdinātā telpā. Piedāvjamā apkārtesodā temperatūra ir atkarīga no ierīces modeļa (klases) un ir norādīta uz ierīces strāvas jaudas plāksnes. Nekad nenovietojiet ierīci siltumu izstarojošu iekārtu tuvumā (piemēram, plīts, radiatora, ūdens sildītāja un līdzīgu iekārtu tuvumā), kā arī nepakļaujiet ierīci tiešas saulesgaismas ietekmei. Ierīce jānovieto vismaz 3 cm attālumā no elektriskās vai gāzes plīts un vismaz 30 cm attālumā no edēdas vai ogdū krāsns. Ja tas nav iespējams, izmantojiet atbilstošu izolāciju. Ierīces aizmugurcī jābūt brīvai vietai vismaz 200 cm² plašumā un virs ierīces augstākajām virtuves daļām jābūt vismaz 5 cm attālumā no ierīces, lai nodrošinātu dzesinātāja pietiekamu ventilāciju.

Apkārteja temperatūra atbilstoši klasei	
SN (zemāka par normu)	no +10°C līdz +32°C
N (normāla)	no +16°C līdz +32°C
ST (subtropu)	no +16°C līdz +38°C
T (tropu)	no +16°C līdz +43°C

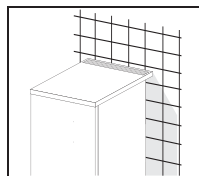
Ierīces novietodana

- Novietojiet ierīci stingri uz cietas pamatnes. Izlīdziniet to ar abām regulējamajām kājiņām, kas atrodas ierīces priekšpusē.



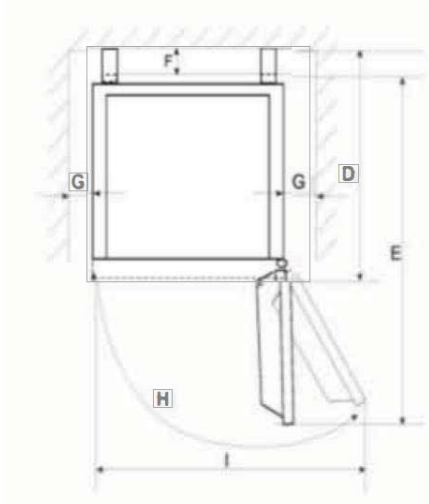
- Ierīce ar ventilācijas režģi var tikt novietota tuvu sienai. Režģis nodrošina pietiekamu gaisa cirkulāciju, kāda nepieciešama ierīces

aizmugurcīņas sienīņas pietiekamai ventilācijai.



Pievienodana elektrības padevei

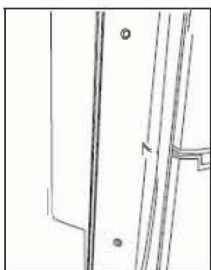
Pievienojiet ierīcei vadu un iespraudiet to strāvas padeves kontaktligzdai ar zemtājspaiļi (drošības kontaktligzda). Nepieciešamais nominālais spriegums un frekvence ir norādīti uz strāvas jaudas plāksnes. Pievienodana strāvas padevei un iezemjumam jābūt veiktam atbilstoši pastāvošajiem standartiem un spēcīgā esošajiem noteikumiem. Ierīce iztur īslaicīgu sprieguma svārstības līdz -6 un līdz +6%.



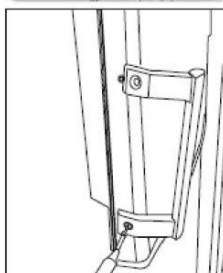
D	E	F	G	H	I
660 mm	1080 mm	80 mm	50 mm	135°-145°	900 mm

Roktura uzstādīšana

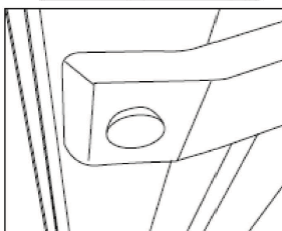
1. Izņemiet no durvīm skrūvju vāciņus.



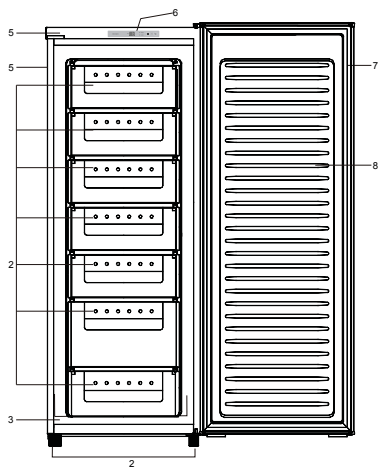
2. Piestipriniet rokturi ar divām skrūvēm.



3. Uzlieciet skrūvju vāciņus.



Ierīces apraksts



1. Korpus
2. Atvilktnes
3. Kompresors (korpusa aizmugures daļā)
4. Regulējamas kājiņas
5. Darba virsma
6. Priekšējais elektroniskais vadības panelis
7. Durvju blīve
8. Durvju bloks

Saldētavas lietošana

Šī iekārta ir paredzēta sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, svaigas pārtikas sasaldēšanai un ledus kubiciņu pagatavošanai.

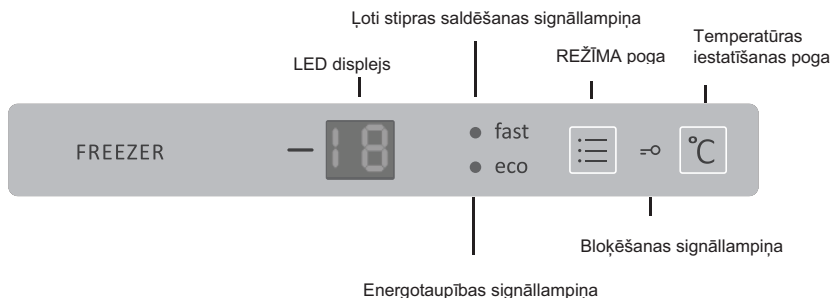
Jo straujāk produkts tiek sasaldēts, jo ilgāk tas saglabā savas īpašības, tādēļ nesasaldējiet lielu daudzumu pārtikas vienā reizē. Tāpat pirms sasaldēšanas vienmēr iesaiņojiet ēdienu, lai saglabātu pilnīgu tā garšu un neietekmētu citu produktu garšu.

Sasaldētas pārtikas uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no pārtikas produkta veida. Skatiet norādes uz iepakojuma.

Neievietojiet saldētavā karstu ēdienu. Tāpat nelieciet saldētavā pudeles vai dzērienus, jo, to saturam sasalstot, tās var pārplīst.

Stipri gāzēti dzērieni pat var eksplodēt! NEKAD neuzglabājiet saldētavas nodalījumā limonādi, augļu sulu, alu, vīnu, šampanieti un tamlīdzīgus dzērienus.

Priekšējais elektroniskais vadības panelis



Funkcija REŽĪMS:

- Pirmo reizi piespiežot "REŽĪMA" pogu, tiek iedegta indikatorlampīņa "FAST", iekārta pāriet uz strauju saldēšanu, un gaismas diode parāda "SF".
- Piespiežot "REŽĪMA" pogu otro reizi, indikatorlampīņa "FAST" nodziest, iegaismojas indikatorlampīņa "ECO", un iekārta pāriet režīmā "ECO". Tas darbosies -16 °C temperatūrā, un gaismas diode rādīs "SE".
- Piespiežot trešo reizi, režīms "ECO" nodzisis, un iekārta atgriezīsies lietotāja iestatījuma režīmā.

TEMPERATŪRAS iestatīšana

Piespiežot pogu "°C", iegaismosies gaismas diodes skaitlis, un jūs varat noregulēt temperatūras līmeni, piespiežot pogu "°C". Iestatīšanas cikls tiks rādīts šādā secībā: -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C.

Temperatūras līmenis tiek apstiprināts, ja pogu tur piespiestu 5 sekundes.

Pogu BLOĶĒŠANAS iespēja

Vienlaikus piespiežot "REŽĪMA" pogu un °C "TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANAS POGU" un 3 sekundes turot tās piespiestas, pogas pāriet BLOĶĒŠANAS režīmā, un iegaismojas simbols .

Lai atbloķētu pogas, vienlaikus piespiediet "REŽĪMA" pogu un °C "TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANAS POGU", un 3 sekundes turiet tās piespiestas.

ATVĒRTU DURVJU skaņas signāls

Ja saldētavas durvis ir atvērtas ilgāk par 5 minūtēm, tiks ieslēgts skaņas signāls, kas aplūsis, tiklīdz durvis tiks aizvērtas.

AUGSTAS TEMPERATŪRAS skaņas signāls

Ja temperatūras saldētavas iekšpusē ir augstāka par -8 °C, "LED" displejs rāda "hi" un atskaņo skaņas signālu, līdz tiek piespiesta jebkura poga vai temperatūra atkal pazeminās zem -8 °C.

SVARĪGI! Displejā vienmēr tiek parādīta iestatītā, nevis faktiskā temperatūra.

Svaigas pārtikas sasaldēšana

- Pārtikas sasaldēšanas kvalitāti vai sasaldētu pārtikas produktu uzglabāšanas kvalitāti būtiski ietekmē tādi faktori kā pareiza iekārtas lietošana, atbilstoši iepakota pārtika, atbilstoša temperatūra un higiēnisko piesardzības pasākumu ievērošana.
- Rūpīgi izvēlieties sasaldējamo pārtiku; tai jābūt atbilstošas kvalitātes un sasaldēšanai piemērotai.
- Katram pārtikas veidam izvēlieties atbilstošu iepakojumu un to atbilstoši iepakojiet.
 - Iepakojumam jābūt gaisa necaurlaidīgam un hermētiski noslēgtam, lai nerastos noplūdes, jo tās varētu izraisīt būtisku vitamīnu zudumu un izžūšanu.
 - Folijai un maisiņiem jābūt pietiekami mīksti, lai tajos varētu cieši ietīt pārtiku.
- Norādiet uz iepakojuma šādu informāciju: pārtikas veids un daudzums un ievietošanas datums.
- Svarīgi, lai pārtika tiktu pēc iespējas straujāk sasaldēta. Tādēļ mēs iesakām, lai iepakojums nebūtu pārāk liels un to varētu atdzesēt pirms ievietošanas saldētavā.
- Uz datu plāksnītes ir norādīts svaigas pārtikas daudzums, ko 24 stundu laikā var ievietot saldētavā. Ja ievietotais daudzums ir pārāk liels, samazinās sasaldēšanas kvalitāte, kas savukārt ietekmē sasaldētās pārtikas kvalitāti.

Sasaldēšanas process

Saldētavas nodalījums ir paredzēts pārtikas preču sasaldēšanai (skatiet sadaļu "Iekārtas apraksts").

- Ja vēlaties sasaldēt lielāku svaigas pārtikas daudzumu, izvēlieties "Super sasaldēšanas REŽĪMU".
- Sekojiet, lai svaigi iepakotā pārtika nesaskartos ar jau sasaldētās pārtikas iepakojumu.
- Apmēram 24 stundas pēc pēdējā iepakojuma ievietošanas iestatiet pogu parastās darbības pozīcijā.
- Ja gatavojaties sasaldēt mazāku svaigas pārtikas iepakojumu, nav nepieciešams izvēlēties "Super sasaldēšanas REŽĪMU".

Sasaldētas pārtikas uzglabāšana

Sasaldētas pārtikas iepakojumus uzglabā grozos. Ja grozus izņem, sasaldētos iepakojumus var uzglabāt tieši dzesēšanas plauktos.

Rūpnieciskos apstākļos sasaldētas pārtikas uzglabāšana

Rūpnieciskos apstākļos sasaldētas pārtikas uzglabāšanas ilgums un ieteiktā temperatūra ir norādīti uz iepakojuma. Ievērojiet ražotāja norādījumus par uzglabāšanu un lietošanu. Iepērkoties rūpīgi apskatiet iepakojumu un izvēlieties tikai tādus iepakojumus, kuri ir atbilstoši iepakoti un uz kuriem ir norādīta pilnīga informācija, un kuri ir uzglabāti saldētavās, kuru temperatūra nepārsniedz - 18 °C.

Neiegādājieties iepakojumus, kuri ir apsarmojuši. Tas nozīmē, ka iepakojums vismaz reizi ir ticis atkausēts. Nodrošiniet, lai iepakojumi nesāktu atkust. Temperatūras paaugstināšanās samazina rūpnieciskos apstākļos sasaldētas pārtikas uzglabāšanas ilgumu.

Sasaldētas pārtikas aptuvenais uzglabāšanas laiks

Pārtika	Glabāšanas laiks (mēnešos)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Dārzeni								+	+	+		
Augļi										+	+	+
Maize, mīklas izstrādājumi			+									
Piens			+									
Gatavi ēdieni			+									
Gaļa: Liellopu gaļa										+	+	+
Teļa gaļa								+	+	+		
Cūkgaļa				+	+	+						
Medījums								+	+	+		
Maltā gaļa						+	+	+				
Tāvčtas desas	+											
Zivis: liesas treknas		+	+									
Subprodukti		+										

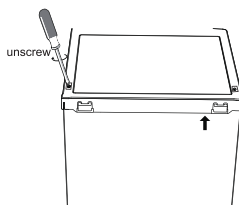
Sasaldētu pārtikas produktu atkausēšana

Daļēji atkausēti vai atlaidināti pārtikas produkti ir pēc iespējas ātrāk jāizlieto. Auksts gaiss iekonservē ēdienu, tomēr tas neiznīcina mikroorganismus, kas pēc atlaidināšanas strauji aktivizējas un veicina pārtikas produktu ātru bojāšanos.

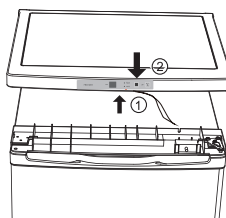
Daļēja atkausēšana samazina pārtikas produktu, it īpaši augļu, dārzeņu un lietošanai gatava ēdiena uzturvērtību.

Durvju atvēršanas virziena maiņa

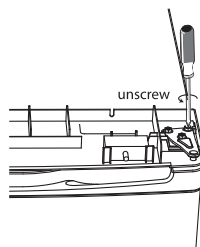
1. Atskrūvējiet no pārsedzes augšpusē 2 skrūves.



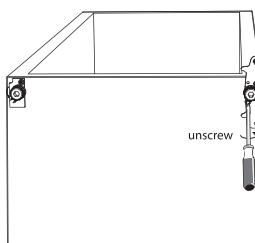
2. Uzmanīgi nolietiet pārsegu 5CM no saldētavas, izvelciet savienojuma vadu un nolieciet pārsegu malā.



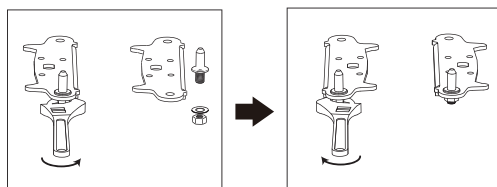
3. Izskrūvējiet trīs skrūves un pēc tam izņemiet augšējo eņģi, kas notur durvis savā vietā. Izceliet durvis un novietojiet tās uz mīksta virsmas, lai pasargātu no skrāpējumiem.



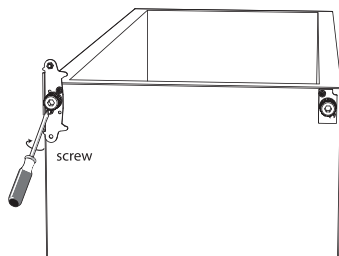
4. Izskrūvējiet skrūves un apakšējo eņģi, un pēc tam izņemiet regulējamās kājiņas.



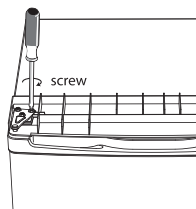
5. Atskrūvējiet un izņemiet apakšējās eņģes tapu, apgrieziet skavu otrādi un ieksrūvējiet to atpakaļ.



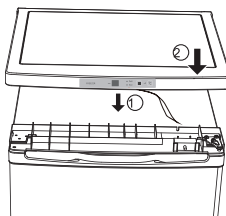
6. Ievietojiet skavu atpakaļ apakšējās eņģes tapā, pēc tam ievietojiet abas regulējamās kājiņas.



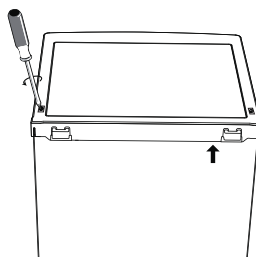
7. Ievietojiet atpakaļ durvis. Pirms pieskrūvēt augšējo eņģi, pārliedziniet, ka durvis ir horizontāli un vertikāli nolīmeņotas un blīves visās pusēs cieši piekļaujas.



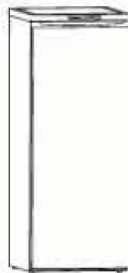
8. Savienojiet savienotājvadu ar indikācijas paneli un pēc tam uzlieciet atpakaļ pārsegu.



9. Pieskrūvējiet aizmugurē 2 skrūves.



10. Aizveriet durvis un pirms apakšējās eņģes pieskrūvēšanas pārbaudiet, vai durvis ir horizontāli un vertikāli nolīmeņotas un blīves visās pusēs cieši piekļaujas. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņu līmeni.

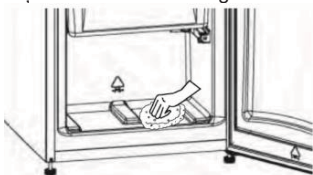


Apkope un tīrīšana

Saldētavas atlaidināšana

Uz saldētavas iekšējām sienām izveidojusies ledus kārtiņa jāatkausē, kad tā sasniegusi 3-5 mm biežumu.

- Lai pārtikas iepakojumi tiktu labi atdzesēti, 24 stundas pirms atlaidināšanas izvēlieties "Super saldēšanas REŽĪMS". Pēc tam iztukšojiet saldētavu un nodrošiniet, lai iepakojumi nesāktu atkust.
- Atvienojiet iekārtu no tīkla strāvas.
- Ja durvis atstātas neizvērtas, atlaidināšana tiek paātrināta.
- Izvairieties no atlaidināšanas aerosolu lietošanas, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas un varētu būt kaitīgi veselībai.



- Ar tīru lupatiņu nosusiniet nodalījuma iekšpusi.

Izslēdziet iekārtu, ja tā netiek lietota

Ja iekārtu ilgāku laiku nav paredzēts lietot, atvienojiet strāvas padevi, iztukšojiet iekārtu, kā arī atlaidiniet un iztīriet to. Atstājiet durvis nedaudz pavērtas.

Iekārtas tīrīšana

Pirms iekārtas tīrīšanas atvienojiet kabeli no strāvas padeves. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Nodrošiniet, lai pēc tīrīšanas iekārtā nepaliktu tīrīšanas līdzekļa paliekas.

- Tīriet iekārtas ārpusi ar ūdeni un šķidru tīrīšanas līdzekli.
- Izmazgājiet iekšpusi ar remdenu ūdeni, kam pievienots nedaudz etiķa.

Kad iekārta iztīrta, pievienojiet to strāvas padevei un ievietojiet atpakaļ pārtikas iepakojumus.

? Traucējumu novēršanas pamācība

Apkopes laikā jūs varat sastapties ar problēmām, kas vairākumā gadījumu rodas no iekārtas neatbilstošas izmantošanas un kuras ir viegli novēršamas.

Simptoms	Risinājums
Iekārtai nepienāk strāva	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudiet, vai kontaktligzdā ir strāva.• Ieslēdziet mājā apgaismojumu, lai pārbaudītu, vai nav energopadeves traucējumu.• Pārbaudiet, vai nav izslēgts drošinātājs.
Saldētavas nodalījumā ir pārāk augsta temperatūra	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudiet, vai vides temperatūra atbilst iekārtas ekspluatācijas amplitūdai no 16 °C līdz 32 °C.• Vajadzības gadījumā pārvietojiet iekārtu.• Pārbaudiet, vai termostats ir pagriezts uz pareizo iestatījumu atbilstoši uz vides apstākļiem.
Neatveras saldētavas durvis	<ul style="list-style-type: none">• Vai durvis ir nupat bijušas atvērtas? Tādā gadījumā ļaujiet dažas minūtes izlīdzināties gaisa spiedienam.
Nepārtraukti darbojas kompresors	<ul style="list-style-type: none">• Noregulējiet termostatu, lai nodrošinātu pareizu temperatūras kontroli.• Pārbaudiet, vai ir aizvērtas durvis.• Nesen iekārtā ir ievietots liels daudzums pārtikas un/vai bieži tikušas atvērtas durvis.• Pārbaudiet, vai nav nosprostots gaisa ventilators.
Izveidojusies pārmērīga sarmas un ledus kārtā.	<ul style="list-style-type: none">• Pārliedzinieties, ka durvis netiek atstātas atvērtas.• Pārbaudiet, ka nekas netraucē durvju aizvēršanu.• Vai durvju blīve ir nebojāta un tīra.• Ieteicams periodiski veikt atlaidīšanu.
Troksnis	<ul style="list-style-type: none">• Skatiet sadaļu "Parastī darbības trokšņi".

Parastī darbības trokšņi

Dzesēšanas-saldēšanas iekārtu atdzesēšanu nodrošina dzesēšanas sistēma ar kompresoru, kurš izraisa troksni. Iekārtas trokšņa līmenis ir atkarīgs no vietas, kurā tā ir novietota, lietošanas un iekārtas vecuma.

• Kompresora darbības laikā dzirdams šķidrums troksnis, un, kad kompresors nedarbojas, dzirdama aukstumaģenta plūsma. Tas ir parasts stāvoklis, un tas nekādi neietekmē iekārtas darbību.

• Pēc iekārtas ieslēgšanas kompresora darbība un aukstumaģenta plūsma var būt skaļāka, kas nenozīmē, ka iekārtai kaut kas nav kārtībā, un tas neietekmē iekārtas darbību. Troksnis pakāpeniski samazinās.

• Reizēm ir dzirdams neparasts un skaļāks troksnis, kas iekārtai ir diezgan neierasti. Bieži vien troksnis ir neatbilstoša novietojuma sekas. Iekārta jānovieto un stabili jānolīmeņo uz cieta pamata, un tā nedrīkst pieskarties sienai vai blakus stāvošām virtuves mēbelēm vai iekārtām.

MĒS PATURAM TIESĪBAS MAINĪT IERĪCES TEHNISKOS NOTEIKUMUS,
NEIETEKMĒJOT IERĪCES DARBĪBU.

Täname Teid usalduse eest, et otsite meie seadme. Loodetavasti teenib see Teid edukalt palju aastaid.

Koduse majapidamise **püstine sügavkülmik** on mõeldud värske toidu külmutamiseks ning

külmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks (kuni üks aasta), olenevalt toidu liigist.

i Enne kasutamist

- Enne seadme vooluvõrku ühendamist laske sel umbes 2 tundi seista kohas, kuhu selle hiljem paigaldate. Sellega vähendatakse transpordist põhjustatud võimalikke jahutussüsteemi häirete riske.
- Puhastage seadet põhjalikult, eriti selle sisemust (vt Puhastamine ja Hooldus).

Kasutusjuhised

Need juhised on koostatud kasutaja jaoks. Nendes kirjeldatakse seadet ning selle korrektset ja ohutut kasutamist. Kuna need on koostatud seadme erinevate tüüpide/mudelite tarvis, võite Te siit leida mõningaid funktsioone, mida Teie seadmel ei leidu.

Me hoolime keskkonnast

- Meie toodete pakendid on keskkonnasõbralikud ning neid saab ümber töödelda või keskkonnasõbralikul viisil hävitada. Individuaalsed pakkematerjalid on selgelt märgistatud.
- Need juhised on trükitud kas ümbertöödeldud paberile või kloorivabale pleegitatud paberile.
- Kui Teie seadme kasutusaeg kord lõpeb, siis palun ärge kahjustage sellega keskkonda, vaid helistage lähimasse autoriseeritud teenindusbüroosse (vt Seadme kasutamise lõpetamine).

Vihjeid energia säästmiseks

- Vältige külmiku/külmkambrri ukse pidevat avamist, eriti sooja ja niiske ilmaga. Sulgege üks alati võimalikult kiiresti. See on eriti oluline püstise mudeli puhul.

- Kontrollige regulaarselt, et õhk pääseks takistamatult liikuma seadme tagaosas.
- Reguleerige termostaati väiksemaks alati, kui see on võimalik.
- Kasutage seadet pidevalt ainult juhul, kui see on täiesti vältimatu; asetage kasutusrežiimi valikulüliti automaatsele kasutusrežiimile nii tihti, kui võimalik.
- Jahutage toiduained toatemperatuurini enne, kui asetate need külmikusse/külmkambrisse (välja arvatud supp).
- Sulutage külmutusseade, kui härmatist on kogunenud 3–5 mm, kuna härmatis suurendab energiakulu.
- Vahetage külmutusseadme uksetihendid, kui need on kahjustunud või ei tihenda enam piisavalt, kuna mittetihedad tihendid suurendavad märgatavalt energiakulu.
- Hoidke seadme tagaosas asetsev kondensaator alati puhtana ning tolmuvabana.
- Järgige täpselt nõuandeid, mis on toodud peatükkides Seadme paigaldamine ja Vihjeid energia säästmiseks, kuna siis võite märgatavalt säästa energiat.

- Kui otsite selle seadme seestpoolt mitteavatava lukuga (lukk, lukukeel) vana masina asemele, siis kontrollige, et lukk oleks katki. Siis ei saa lapsed end seadme sisse lukustada ja lämbuda.
- Ühendage seade korrektselt vooluvõrku
- (vt Vooluvõrku ühendamine).
- Ärge puudutage jahutatud pindu seadme töötamise ajal ning kindlasti mitte märgade kätega, kuna nahk võib külma pinna külge kleepuda.
- Ärge külmutage klaaspudelites jooke ning kindlasti mitte gaasiga jooke, nt mineraalvesi, šampanja, õlu, kola jne; kuna külmumise ajal vedelik paisub ning klaasist pudel võib kergesti lõhkeda.
- Ärge sööge külmutatud toitu (leiba, puuvilja, juurvilja), kuna see võib tekitada külmakahjustusi.
- Visake minema toidudained, mis on kummalist värvi või ebahariliku lõhnaga, kuna need on tõenäoliselt riknenud ja seega tervisele ohtlikud.
- Enne puhastamist ja remonditöid (seadet võib parandada vaid kvalifitseeritud tehnik) eemaldage seade vooluvõrgust.
- Keskkonna kahjustuste ärahoidmiseks käsitlege seadme jahutusseadet ja selle osadid transportimisel eriti ettevaatlikult. Ärge eemaldage härmatist teravate esemetega, kuna need võivad kahjustada külmutussüsteemi. Kasutage ainult kaasasolevaid või tootja poolt soovitatud tööriistu.
- Külmutussüsteemis ringleb külmutusaine ja õli. Kasutamiskõlbmatuks muutunud seade tuleb utiliseerida, arvestades keskkonna ohutust.
- (vt Me hoolime keskkonnast).
- Seadmega koosolevat ning äärtes asuvat kuumutuselementi kontrollitakse kompressorit kasutades ning see aitab vältida uksetihendi külmumist külmiku ümbrise külge.
- Super funktsiooni aktiveerides võib sisse lülituda punane tuli. See on normaalne nähtus ning ei tähenda hoiatust.
- Kui seadme toitejuhe on kahjustunud või tuleb vahetada mingil põhjusel, võib seda teostada ainult volitatud esindaja.

- Plaat andmetega asub seadme sees või tagaseinal.



Tootel või selle pakendil asuv sümbol näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete taastöötlemiseks kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamiseks aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnavalitsuse, oma majapidamisjäätmete utiliseerimisteenuse või kauplusega, kust te toote otsite.

Säilitamise aeg voolukatkestuse korral

Ärge avage sügavkülmikut talitlushäire või voolukatkestuse korral! Kui katkestus on kestnud pikemat aega (16 tundi ZOS 0721/6, 14 tundi ZODS 1021/6 ja 19 tundi ZOS 1051/6 mudeli puhul), võtke toit sügavkülmikust välja ning kasutage seda või jätke külmutatuks (juhul, kui Teil on lisaseade).

Seadme kasutamise lõpetamine

- Kasutamiskõlbmatuks muutunud seade tuleb utiliseerida. Eemaldage seadmelt lukk, et lapsed ei saaks mängides jääda luku taha ning endale sellega viga teha.
- Seadme külmutussüsteemis ringleb külmutusaine ja eraldamisaine, mida tuleb eraldi käsitleda ja hävitada. Helistage lähimale teenindajale või spetsialiseerunud teenindusbüroosse. Kui Te ühtegi ei leia, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või oma turustajaga. Käsitlege eriti ettevaatlikult seadme vaheseinasid ja torustikku, kuna nende kahjustamine võib põhjustada keskkonna saastumist.

Asetamine ja paigaldamine

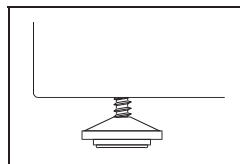
Õige asukoha valimine

Paigutage külmkamber kuiva kohta, mida on võimalik regulaarselt tuulutada. Konkreetsest mudelist sõltuvalt tuleb valida ruumi temperatuur, lähtudes seadme tagaküljel oleva etiketi andmetest. Külmkambrist ei tohi paigutada soojust eraldavate pindade lähedusse, nagu pliivid, radiaatorid või otsesesse päikesekiirgusesse. Soovitatav on jätta seadme ja elektri- või gaasipliidi vahele vähemalt 3 cm ning küttekehade ja seadme vahele vähemalt 30 cm. Kui selliste tingimuste täitmine pole võimalik, tuleb seadmete vahele tekitada piisav eraldus. Seadme taha peab jääma laiusesse vähemalt 200 cm, tühja ruumi ning seadme ja selle kohal asetsevate köögikappide vahele vähemalt 5 cm tühja ruumi ventileerimiseks.

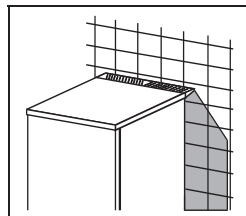
Tüüp	Toatemperatuur
SN (subnormaalnel)	od +10°C - +32°C
N (normaalne)	od +16°C - +32°C
ST (subtroopiline)	od +16°C - +38°C
T (troopiline)	od +16°C - +43°C

Asukoht

- Paigutage külmkamber tuulele alusele. Reguleeri seade otsesesse asendisse esiserva reguleeritavate jalgade abil.

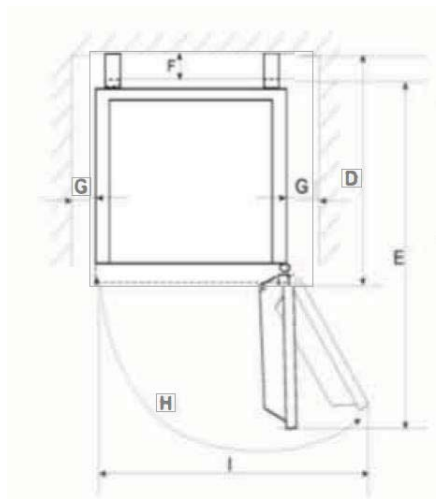


- Seade on varustatud ventilatsioonivõrega. Asetage see vastu seina, otse seadme kohale.



Vooluvõrku ühendamine

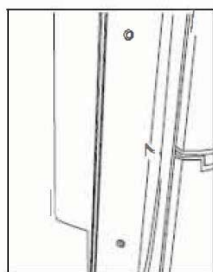
Ühendage seade kaabliga ning lülitage maandatud pistikuga vooluvõrku. Sobiv nominaalne pingetugevus ja sagedus on näidatud tüübitähise etiketil. Peapistikusse ühendamine ning maandamine peab vastama voolustandarditele ja regulatsioonidele. Seade talub ajutist pingetugevust -6 kuni +6%.



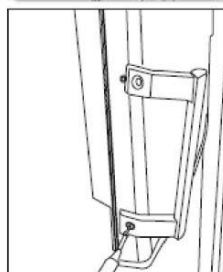
D	E	F	G	H	I
660 mm	1080 mm	80 mm	50 mm	135°-145°	900 mm

Käepideme paigaldamine

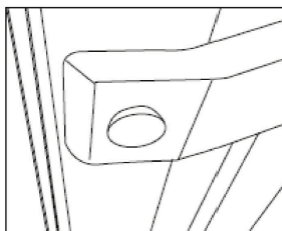
1. Eemaldage ükselt kruvikatted



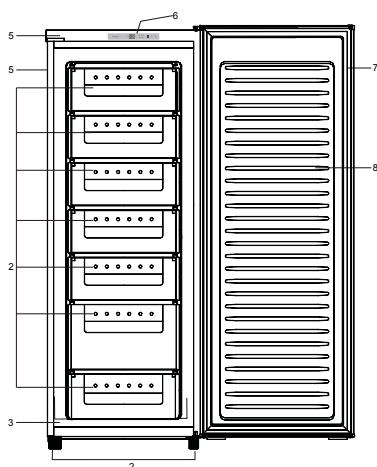
2. Kinnitage käepide kahe kruviga



3. Paigaldage kruvikatted



Seadme kirjeldus



1. Kapp
2. Sahtlid
3. Kompessor (kapi taga osas)
4. Reguleeritavad jalad
5. Tööpind
6. Elektrooniline esijuhtpaneel
7. Uksetihend
8. Ukse koost

Sügavkülmiku kasutamine

Seade on mõeldud sügavkülmutatud toidu säilitamiseks, värske toidu sügavkülmutamiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.

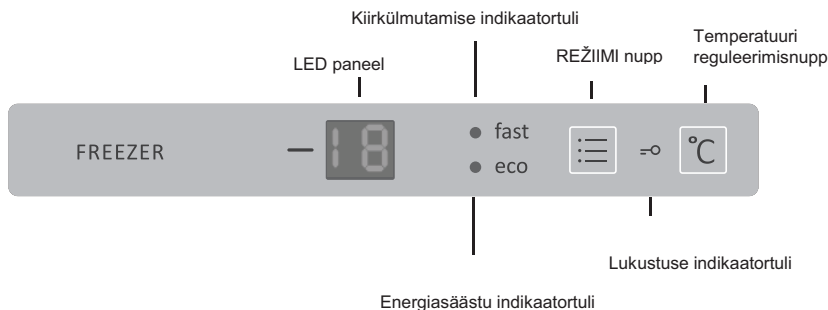
Ärge külmutage korraga suures koguses värsket toitu, kuna mida kiiremini toit külmub, seda paremini säilivad selle omadused. Pakkige toit, nii et see säilitaks oma täieliku maitse ja ei rikuks muid sügavkülmikus olevate toidupakkide kvaliteeti.

Sügavkülmutatud toidu säilitamise aeg sõltub toidu tüübist. Vaadake toidu pakendil olevaid juhiseid.



Ärge kunagi pange kuumutatud toitu sügavkülmikusse. Ärge pange pudeleid ega joogipurke sügavkülmikusse, kuna need võivad lõhkeda sisu külmudes.

Kõrge gaseeritusse tasemega joogid võivad plahvatada. ÄRGE kunagi hoidke limonaadi, marjamahla, õlut, veini, šampust jne sügavkülmikus.

Elektrooniline esijuhtpaneel



REŽIIMI funktsioon




- Kui vajutate ühe korra režiimi nuppu , süttib tuli "FAST" ja seade alustab kiirkülmutamist ning LED paneelil kuvatakse teksti "SF".
- Kui vajutate kaks korda režiimi nuppu , tuli "FAST" kustub ja tuli "ECO" läheb tööle ning seade lülitub energiat säästvale "ECO" režiimile. Siis töötab seade -16 °C juures ja LED paneelil kuvatakse tekst "SE".
- Kolmandal vajutusel kustub tuli "ECO" ja seade alustab tööd tavarežiimil.

TEMPERATUURI seadistamine:

Vajutage nuppu "°C" ja LED paneelile ilmub number, nii et saate reguleerida temperatuuri vajutades nupule "°C". Nupule vajutades liigute järgmiste temperatuuride vahel: -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C.

Temperatuuri valimiseks jääge pidama sobival numbril 5 sekundiks.

Nuppude lukustusfunktsioon LOCK:

Kui hoiate korraka nuppe  ja "°C" all 3 sekundit, siis nupud lukustuvad ja indikaatorituli  läheb põlema. Nuppude avamiseks hoidke nuppe  ja "°C" korraka all 3 sekundit.

AVATUD UKSE märguanne:

Kui sügavkülmiku uks on avatud üle 5 minuti, siis hakkab kõlama helliline märguanne. See lõpeb, kui uks suletakse.

KÕRGE TEMPERATUURI märguanne:

Kui sügavkülmiku sisetemperatuur on kõrgem kui -8 °C, siis LED paneelil hakkab põlema tekst "hi" ja kõlab helliline märguanne, kuni vajutatakse mistahes nuppu või kui temperatuur langeb tagasi tasemeni -8 °C või madalamale.

TÄHTIS! Paneel näitab alati seadistatud temperatuuri ja mitte tegelikku temperatuuri.

Värske toidu külmutamine

- Seadme kasutamine, korralikult pakendatud toit, õige temperatuur ja hügieeni abinõud mõjutavad ulatuslikult sügavkülmutamise kvaliteeti või sügavkülmutatud toidu säilitamist.
- Valige hoolikalt, millist toitu sügavkülmutate: tegu peaks olema piisavalt kvaliteetse toiduga, mida sobib sügavkülmutada.
- Valige iga toidu sügavkülmutamiseks õige pakkevahend ja pakkige korrektselt.
 - Toit peab olema pakendatud õhukindlalt, nii et õhk ei pääseks toidule ligi, kuna see põhjustab vitamiinide ja vedelike kadu.
 - Kiled ja kotid peavad olema piisavalt pehmed, nii et toidu pakendamisel oleks nii tihedalt toidu ümber.
- Kandke pakendatud toidule järgmine teave: liik, kogus ja kuupäev, mil toit pandi sügavkülma.
- On oluline, et toit sügavkülmutatakse nii kiiresti kui võimalik. Soovituslik on, et toidupakid oleks väikesed ja need oleks jahutatud külmikus enne sügavkülma panemist.
- Sügavkülmikusse võib 24 tunni jooksul panna vaid teatud koguses värsket toitu sügavkülmutamiseks. Kogus on märgitud andmesildile. Kui uue toidu kogus on liiga suur, väheneb külmutamise kvaliteet, mis mõjutab juba külmutatud toidu kvaliteeti.

Külmutamisprotseduur

- Sügavkülmutuskambril kasutatakse toidu sügavkülmutamiseks (vt osa seadme kirjeldus).
- Kui soovite sügavkülmutada suures koguses värsket toitu, valige kiirkülmutamise REŽIIM.
- Ärge laske värske toidu pakidel puutuda kokku juba külmutatud toidu pakkidega.
- Umbes 24 tundi pärast viimase värsket toidu paki lisamist sügavkülmikusse võite seadistada seadme tavakasutustemperatuurile.
- Kui soovite külmutada väikeses koguses värsket toitu, siis kiirkülmutamise REŽIIMI kasutamine ei ole vajalik.

Külmutatud toidu säilitamine

Sügavkülmutatud toidu pakkide hoidmiseks on seadmes restkorvid. Kui te eemaldate restkorvid, siis saate toitu säilitada otse jahutusriiulil.

Sügavkülmutatud poekaupade säilitamine

Poekauba pakendil on esitatud säilitusaeg ja soovituslik temperatuur. Sellise toidu säilitamisel ja kasutamisel võtke arvesse tootja juhiseid. Sisseoste tehes valige alati hoolikalt pakendid, mis on piisavalt pakendatud ja millel on täielik teave säilitamise kohta sügavkülmikutes temperatuuriga alla -18 °C. Ärge ostke pakendeid, mis on kaetud härmatisega. See näitab, et pakendatud toit on vähemalt korra üles sulanud. Ärge laske toidul sulama hakata. Temperatuuri tõus vähendab poekaupade sügavkülmikus säilitamise aega.

Külmutatud toiduainete ligikaudne säilitusaeg

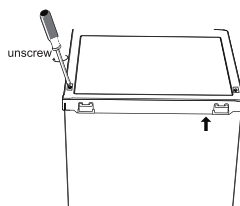
Toit	Säilitusaeg (kuudes)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Juurvili								+	+	+		
Puuvili										+	+	+
Leib, pagaritooted			+									
Piim			+									
Valmistoidud			+									
Liha: Loomaliha										+	+	+
Vasikaliha									+	+	+	
Sealiha				+	+	+						
Linnuliha								+	+	+		
Ulukiliha						+	+					
Hakkliha				+								
Suitsuvorstid	+											
Kala: lahja			+									
rasvane	+											
Rupskid		+										

Sügavkülmutatud toidu sulatamine

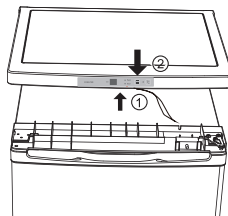
Osaliselt üles sulanud või üles sulatatud toit tuleb võimalikult kiiresti ära kasutada. Külmutus ei hävita mikroorganisme, mis aktiveeruvad kiirelt toidu ülesulamisel ja hakkavad muutma toitu kõlbmatuks. Osaline ülessulatus vähendab toidu toiteväärtust, eelkõige marjade, köögiviljade ja valmistoitude kvaliteeti.

Ukse avanemise suuna muutmine

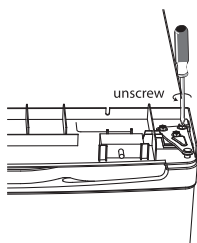
1. Eemaldage pealmise katte 2 kruvi.



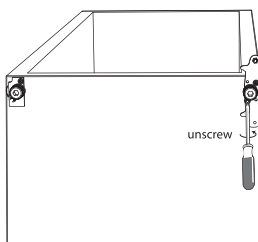
2. Tõstke pealmine kate ettevaatlikult 5 cm kõrgusele, leidke üles juhtmete ühenduskoht ja ühendage pealmine kate lahti. Tõstke pealmine kate eemale.



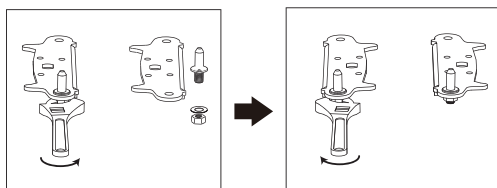
3. Eemaldage 3 kruvi, eemaldage ülemine uksehing, mis hoiab ust paigal. Tõstke uks kapi eest ja paigutage pehmele pinnale, et ust mitte kriimustada.



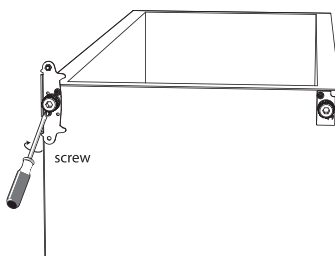
4. Eemaldage kruvid ja alumine hing. Seejärel eemaldage reguleeritavad jalad.



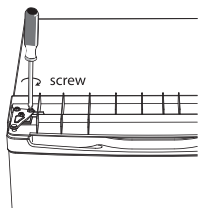
5. Kruvige lahti ja eemaldage alumise hinge telje, keerake raam ümber ja paigaldage uuesti (vastassuunas).



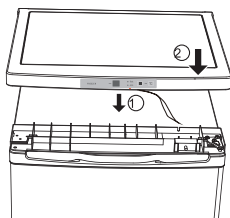
6. Asetage raam hinge teljele, lisage mõlemad reguleeritavad jalad.



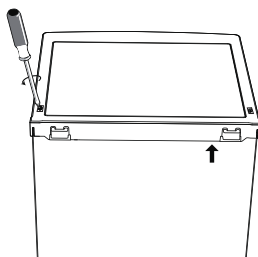
7. Asetage uks tagasi oma kohale. Veenduge, et uks on horisontaalselt ja vertikaalselt sirgelt, nii et tihend sulgeb ukse korrakohaselt igast küljest. Kruvige kinni ülemise hinge kruvi.



8. Ühendage juhe paneeliga ja asetage pealmine kate oma kohale.



9. Kruvige kinni kaks kruvi pealmisel kattel.



10. Kontrollige, et suletud uks on horisontaalselt ja vertikaalselt sirgelt ning et tihendid hoiavad ust korrakohaselt suletult. Seejärel kinnitage alumine hing. Reguleerige kapi jalgu vajaduse korral.

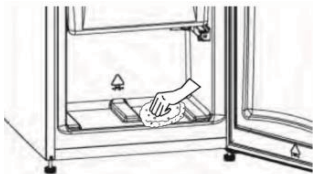


Hooldus ja puhastamine

Sügavkülmiku sulatamine

Kui seadme sisemuses on härmatise, jää, siseseinu katva kihi paksus 3–5 mm, tuleb sügavkülmikut sulatada.

- 24 tundi enne sulatamist seadistage seade kiirkülmutamise režiimile, et toidupakid oleksid korralikult sügavkülmutatud. Pärast selle aja möödumist tühjendage seade toidupakkidest ja leidke neile koht, kus nad ei hakka üles sulama.
- Ühendage seade vooluvõrgust välja.
- Sulatamine toimub kiiremini, kui sügavkülmiku uks jätta lahti.
- Ärge kasutage sulatusspreisid, kuna need kahjustavad plastosi ja võivad olla ohtlikud tervisele.



- Kuivatage seadme sisemus käsna või puhta lapiga.

Lülitage seade välja, kui see pole kasutuses

Kui te ei kavatse seadet kasutada pikema aja jooksul, ühendage seade vooluvõrgust lahti, tühjendage see toidupakkidest, sulatage ja puhastage. Jätke sügavkülmiku uks praakile.

Seadme puhastamine

Enne seadme puhastamist ühendage see lahti vooluvõrgust. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid. Veenduge, et eemaldate igasuguste puhastusvahendite jäägid seadmest pärast puhastamist.

- Puhastage seadme välispinda vee ja vedela puhastusvahendiga.
- Puhastage seadme sisepinda leige vee ja vähese koguse äädikaga.

Pärast seadme puhastamist, ühendage see taas vooluvõrku ja pange toidupakid tagasi.

? Vea leidmise juhis

Kasutamise ajal võite puutuda kokku riketega, mis enamikul juhtudel tulenevad ebaõigest seadme kasutamisest ja neid on lihtne kõrvaldada.

Sümptom	Lahendus
Toide puudub	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollige kas pistikupesas on vool• Kontrollige, et pole voolukatkestust, lülitage tulesid sisse välja• Kontrollige ega kaitse pole läbi läinud
Sügavkülmiku temperatuur on liiga kõrge	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollige, et ruumi temperatuur vastab seadme kasutuspiirangutele (16 °C–32 °C)• Paigutage seade mujale vajaduse korral• Kontrollige, kes termostaat on seadistatud korrektselt arvestades ruumi tingimusi
Sügavkülmiku uks ei avane	<ul style="list-style-type: none">• Kas ust on just avatud? Kui nii, laske õhurõhul mõne minuti jooksul ühtlustuda
Kompressor töötab vahet pidamata	<ul style="list-style-type: none">• Seadistage termostaati, et reguleerida temperatuuri vajalikul viisil• Kontrollige, et uks on suletud• Sügavkülmikusse on hiljuti pandud suures koguses värsket toitu ja/või ust on tihti avatud• Veenduge, et õhuventilatsioon ei ole takistatud
Seadmesse on kogunenud liigselt jääd ja härmatist	<ul style="list-style-type: none">• Veenduge, et ust ei ole jäetud lahti• Veenduge, et miski ei takista ukse sulgemist• Kas ukse tihend on terve ja puhas• Kas seadet on korrapäraselt sulatatud.
Müra	<ul style="list-style-type: none">• Vt osa seadme tavapärase töö käigus tekkivad helid

Seadme tavapärase töö käigus tekkivad helid

Külmutamisseadmes toimub jahutamine kompressoriga jahutusüsteemi abil, mis tekitab heli. Kui tugevat heli süsteem teeb, sõltub sellest, kuhu seade paigutatakse, kuidas seda kasutatakse ja kui vana seade on.

- Kompressori töötamise ajal on kuulda vedeliku tekitatavat heli. Kui kompressor ei tööta, on kuulda jahutusvedeliku liikumise tekitatavat heli. See on tavapärase seisund ja see ei mõjuta seadme eluiga.

- Pärast seadme käivitamist võib kompressori ja jahutusvedeliku liikumise heli olla valjem. See ei tähenda, et seade ei ole korras ja see ei mõjuta selle eluiga. Aja jooksul heli vaibub.
- Vahest võib kuulda ebatavalist ja tugevat heli, mis on seadmele ebatavaline. Heli põhjuseks on tihti ebaõige paigutus. Seade tuleb paigaldada ühtlaselt kindlale pinnale ja see ei tohiks puutuda kokku seadme kõrval asuva seina või kõõgikappidega.

MEIL ON ÕIGUS MUUTA SPETSIFIKATSIOONE ILMA, ET NEED MÕJUTAKSID SEADME KASUTUSVIISI.

Gorenje, d.o.o.
Partizanska 12
SI - 3320 Velenje, Slovenija
info@gorenje.com
www.gorenje.com